



## Bulletin de service

# Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Février 2008

### Tableaux statistiques

**Tableau 1**  
**Voyages internationaux au Canada**

	Février			Janvier à février		
	2007	2008	2008 variation	2007	2008	2008 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>	<b>1 543 350</b>	<b>1 404 578</b>	<b>-9,0</b>	<b>3 104 351</b>	<b>2 785 447</b>	<b>-10,3</b>
Résidents des États-Unis	1 322 059	1 175 404	-11,1	2 676 022	2 337 883	-12,6
Automobile	1 041 802	901 886	-13,4	2 123 815	1 805 757	-15,0
Même jour	695 971	564 304	-18,9	1 480 598	1 186 851	-19,8
Une nuit ou plus	345 831	337 582	-2,4	643 217	618 906	-3,8
Avion	218 746	211 583	-3,3	429 128	410 365	-4,4
Autocar	45 428	47 322	4,2	94 787	94 939	0,2
Train, bateau et autres moyens	16 083	14 613	-9,1	28 292	26 822	-5,2
Résidents de tous les autres pays	221 291	229 174	3,6	428 329	447 564	4,5
Directement	160 979	169 292	5,2	302 307	319 728	5,8
Via les États-Unis <sup>2</sup>	60 312	59 882	-0,7	126 022	127 836	1,4
<b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b>	<b>3 174 820</b>	<b>3 749 615</b>	<b>18,1</b>	<b>6 919 092</b>	<b>7 856 351</b>	<b>13,5</b>
Revenant des États-Unis	2 461 382	2 920 617	18,7	5 338 757	6 092 643	14,1
Automobile	1 859 794	2 211 645	18,9	4 054 740	4 654 133	14,8
Même jour	1 443 156	1 666 727	15,5	3 081 267	3 458 236	12,2
Une nuit ou plus	416 638	544 918	30,8	973 473	1 195 897	22,8
Avion	520 059	619 918	19,2	1 089 626	1 239 898	13,8
Autocar	67 451	74 224	10,0	163 864	167 265	2,1
Train, bateau et autres moyens	14 078	14 830	5,3	30 527	31 347	2,7
Revenant de tous les autres pays	713 438	828 998	16,2	1 580 335	1 763 708	11,6
Directement	605 389	710 907	17,4	1 330 265	1 504 034	13,1
Via les États-Unis <sup>2</sup>	108 049	118 091	9,3	250 070	259 674	3,8
<b>Total <sup>1</sup></b>	<b>4 718 170</b>	<b>5 154 193</b>	<b>9,2</b>	<b>10 023 443</b>	<b>10 641 798</b>	<b>6,2</b>

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

	Février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2007	...	...	0	6 856	60 261	160 108	4 871	1 253	3 584	107 587	1 311	345 831
2008	...	...	0	5 632	55 533	163 020	3 976	1 506	3 237	103 768	910	337 582
Pourcentage	...	...	...	-17,9	-7,8	1,8	-18,4	20,2	-9,7	-3,5	-30,6	-2,4
Autres qu'automobile												
2007	181	0	2 331	1 714	44 303	100 556	3 611	1 029	24 460	63 534	200	241 919
2008	796	6	2 210	1 392	45 234	99 277	3 039	811	23 379	59 119	271	235 534
Pourcentage	339,8	...	-5,2	-18,8	2,1	-1,3	-15,8	-21,2	-4,4	-6,9	35,5	-2,6
<b>Total-Partiel</b>												
2007	181	0	2 331	8 570	104 564	260 664	8 482	2 282	28 044	171 121	1 511	587 750
2008	796	6	2 210	7 024	100 767	262 297	7 015	2 317	26 616	162 887	1 181	573 116
Pourcentage	339,8	...	-5,2	-18,0	-3,6	0,6	-17,3	1,5	-5,1	-4,8	-21,8	-2,5
<b>Autres pays 1</b>												
2007	1 437	0	1 946	50	43 711	72 937	405	87	20 838	77 028	75	218 514
2008	1 828	0	1 891	104	46 050	73 797	578	64	22 806	78 574	128	225 820
Pourcentage	27,2	...	-2,8	108,0	5,4	1,2	42,7	-26,4	9,4	2,0	70,7	3,3
<b>Total</b>												
2007	1 618	0	4 277	8 620	148 275	333 601	8 887	2 369	48 882	248 149	1 586	806 264
2008	2 624	6	4 101	7 128	146 817	336 094	7 593	2 381	49 422	241 461	1 309	798 936
Pourcentage	62,2	...	-4,1	-17,3	-1,0	0,7	-14,6	0,5	1,1	-2,7	-17,5	-0,9

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

	Janvier à février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2007	...	...	0	12 774	104 853	310 123	8 948	2 569	6 831	194 723	2 396	643 217
2008	...	...	0	10 932	92 026	312 527	7 765	2 748	6 453	184 594	1 861	618 906
Pourcentage	...	...	...	-14,4	-12,2	0,8	-13,2	7,0	-5,5	-5,2	-22,3	-3,8
Autres qu'automobile												
2007	459	0	4 607	2 768	84 128	206 712	7 045	2 084	47 565	116 768	237	472 373
2008	1 117	6	4 516	2 269	82 467	203 831	6 120	1 732	45 023	109 874	331	457 286
Pourcentage	143,4	...	-2,0	-18,0	-2,0	-1,4	-13,1	-16,9	-5,3	-5,9	39,7	-3,2
<b>Total-Partiel</b>												
2007	459	0	4 607	15 542	188 981	516 835	15 993	4 653	54 396	311 491	2 633	1 115 590
2008	1 117	6	4 516	13 201	174 493	516 358	13 885	4 480	51 476	294 468	2 192	1 076 192
Pourcentage	143,4	...	-2,0	-15,1	-7,7	-0,1	-13,2	-3,7	-5,4	-5,5	-16,7	-3,5
<b>Autres pays 1</b>												
2007	2 922	0	3 713	137	78 987	146 136	875	187	40 385	148 590	314	422 246
2008	3 207	0	3 709	160	81 719	149 798	1 185	180	44 589	155 701	196	440 444
Pourcentage	9,8	...	-0,1	16,8	3,5	2,5	35,4	-3,7	10,4	4,8	-37,6	4,3
<b>Total</b>												
2007	3 381	0	8 320	15 679	267 968	662 971	16 868	4 840	94 781	460 081	2 947	1 537 836
2008	4 324	6	8 225	13 361	256 212	666 156	15 070	4 660	96 065	450 169	2 388	1 516 636
Pourcentage	27,9	...	-1,1	-14,8	-4,4	0,5	-10,7	-3,7	1,4	-2,2	-19,0	-1,4

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

	Février			Janvier à février		
	2007	2008	2008 variation	2007	2008	2008 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Europe, total</b>	<b>117 101</b>	<b>121 553</b>	<b>3,8</b>	<b>216 437</b>	<b>223 569</b>	<b>3,3</b>
Belgique	1 976	2 340	18,4	3 663	4 116	12,4
Danemark	1 322	1 443	9,2	2 610	2 746	5,2
France	24 091	25 849	7,3	42 391	45 048	6,3
Allemagne	12 511	12 666	1,2	24 353	23 899	-1,9
Grèce	640	656	2,5	1 222	1 209	-1,1
Italie	3 495	3 316	-5,1	7 148	6 732	-5,8
Pays-Bas	4 516	4 442	-1,6	8 381	8 119	-3,1
Portugal	878	940	7,1	1 670	1 879	12,5
Espagne	1 709	1 849	8,2	3 396	3 668	8,0
Suède	2 117	2 329	10,0	3 898	4 538	16,4
Suisse	3 967	4 443	12,0	7 292	8 161	11,9
Royaume-Uni	48 298	48 630	0,7	87 345	88 238	1,0
Autre Europe	11 581	12 650	9,2	23 068	25 216	9,3
<b>Afrique, total</b>	<b>2 849</b>	<b>3 461</b>	<b>21,5</b>	<b>6 580</b>	<b>7 437</b>	<b>13,0</b>
<b>Asie, total</b>	<b>66 641</b>	<b>65 116</b>	<b>-2,3</b>	<b>128 374</b>	<b>126 853</b>	<b>-1,2</b>
Chine	7 363	8 917	21,1	15 405	18 164	17,9
Hong-Kong	8 438	9 243	9,5	13 075	15 403	17,8
Inde	4 446	4 619	3,9	9 036	9 124	1,0
Israël	3 532	2 850	-19,3	7 100	5 491	-22,7
Japon	18 928	15 562	-17,8	33 144	26 886	-18,9
Malaisie	325	466	43,4	647	955	47,6
Philippines	2 950	3 046	3,3	5 420	6 336	16,9
Singapour	976	864	-11,5	1 971	1 841	-6,6
Corée du Sud	10 795	11 434	5,9	25 304	25 343	0,2
Taiwan	4 529	2 996	-33,8	8 192	6 473	-21,0
Autre Asie	4 359	5 119	17,4	9 080	10 837	19,4
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>17 174</b>	<b>19 749</b>	<b>15,0</b>	<b>35 031</b>	<b>41 057</b>	<b>17,2</b>
Jamaïque	792	887	12,0	1 550	1 854	19,6
Mexique	10 000	12 079	20,8	21 117	25 796	22,2
Trinité-et-Tobago	804	895	11,3	1 633	1 863	14,1
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 578	5 888	5,6	10 731	11 544	7,6
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>7 020</b>	<b>7 472</b>	<b>6,4</b>	<b>15 503</b>	<b>16 788</b>	<b>8,3</b>
Brésil	3 409	3 450	1,2	8 076	9 009	11,6
Autre Amérique du Sud	3 611	4 022	11,4	7 427	7 779	4,7
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>10 506</b>	<b>11 823</b>	<b>12,5</b>	<b>26 404</b>	<b>31 860</b>	<b>20,7</b>
Australie	8 853	9 799	10,7	22 853	26 655	16,6
Nouvelle-Zélande	1 492	1 836	23,1	3 218	4 804	49,3
Autre Océanie	161	188	16,8	333	401	20,4
<b>Total</b>	<b>221 291</b>	<b>229 174</b>	<b>3,6</b>	<b>428 329</b>	<b>447 564</b>	<b>4,5</b>

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

	Février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2007	...	...	0	11 536	49 547	222 335	25 081	7 972	15 314	84 646	207	416 638
2008	...	...	0	13 593	58 737	288 729	36 788	11 855	20 776	114 102	338	544 918
Pourcentage	...	...	...	17,8	18,5	29,9	46,7	48,7	35,7	34,8	63,3	30,8
Autres qu'automobile												
2007	344	0	5 629	1 606	86 039	258 713	16 375	4 336	85 415	94 194	45	552 696
2008	671	1	8 939	1 674	95 011	304 686	19 854	4 253	97 702	122 893	136	655 820
Pourcentage	95,1	...	58,8	4,2	10,4	17,8	21,2	-1,9	14,4	30,5	202,2	18,7
<b>Total-Partiel</b>												
2007	344	0	5 629	13 142	135 586	481 048	41 456	12 308	100 729	178 840	252	969 334
2008	671	1	8 939	15 267	153 748	593 415	56 642	16 108	118 478	236 995	474	1 200 738
Pourcentage	95,1	...	58,8	16,2	13,4	23,4	36,6	30,9	17,6	32,5	88,1	23,9
<b>Autres pays</b>												
2007	738	0	10 063	644	163 194	331 894	18 112	12 918	70 648	105 218	9	713 438
2008	632	0	9 850	937	194 190	382 622	21 760	16 194	80 878	121 933	2	828 998
Pourcentage	-14,4	...	-2,1	45,5	19,0	15,3	20,1	25,4	14,5	15,9	-77,8	16,2
<b>Total</b>												
2007	1 082	0	15 692	13 786	298 780	812 942	59 568	25 226	171 377	284 058	261	1 682 772
2008	1 303	1	18 789	16 204	347 938	976 037	78 402	32 302	199 356	358 928	476	2 029 736
Pourcentage	20,4	...	19,7	17,5	16,5	20,1	31,6	28,1	16,3	26,4	82,4	20,6

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

	Janvier à février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2007	...	...	0	25 349	140 694	524 316	54 226	15 422	30 210	182 579	677	973 473
2008	...	...	0	27 536	156 377	632 214	73 339	22 234	42 235	241 257	705	1 195 897
Pourcentage	...	...	...	8,6	11,1	20,6	35,2	44,2	39,8	32,1	4,1	22,8
Autres qu'automobile												
2007	668	8	10 520	3 274	188 233	533 794	32 816	8 712	175 262	204 276	154	1 157 717
2008	1 155	10	15 439	2 993	203 241	608 306	36 438	8 528	190 064	249 552	178	1 315 904
Pourcentage	72,9	25,0	46,8	-8,6	8,0	14,0	11,0	-2,1	8,4	22,2	15,6	13,7
<b>Total-Partiel</b>												
2007	668	8	10 520	28 623	328 927	1 058 110	87 042	24 134	205 472	386 855	831	2 131 190
2008	1 155	10	15 439	30 529	359 618	1 240 520	109 777	30 762	232 299	490 809	883	2 511 801
Pourcentage	72,9	25,0	46,8	6,7	9,3	17,2	26,1	27,5	13,1	26,9	6,3	17,9
<b>Autres pays</b>												
2007	859	0	15 651	865	367 429	734 475	36 873	25 736	151 593	246 821	33	1 580 335
2008	795	0	15 285	1 056	422 490	805 126	42 467	32 738	167 703	276 044	4	1 763 708
Pourcentage	-7,5	...	-2,3	22,1	15,0	9,6	15,2	27,2	10,6	11,8	-87,9	11,6
<b>Total</b>												
2007	1 527	8	26 171	29 488	696 356	1 792 585	123 915	49 870	357 065	633 676	864	3 711 525
2008	1 950	10	30 724	31 585	782 108	2 045 646	152 244	63 500	400 002	766 853	887	4 275 509
Pourcentage	27,7	25,0	17,4	7,1	12,3	14,1	22,9	27,3	12,0	21,0	2,7	15,2

Date de parution : Avril 2008

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

### Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Publications.

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 66-001-P).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) ; Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de *service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.